

قسم المراقبة الإلكترونية	334 رقم
2022-05-08 تاريخ	334 رقم
ARAB REPUBLIC OF EGYPT	مراقبة المرافئ الإلكترونية
SUEZ CANAL AUTHORITY	تأمين الموانئ - مراقبة الإلكترونية
www.suezcanal.gov.eg	المراكز والكاميرات الملاحية
	ببورشيد



جمهورية مصر العربية
هيئة قناة السويس

Dept : د.م. / هشام - أميرة
No :
Re :
Telephone : 064 / 3396222 - 3396333 - 3397222 / ismailia
Fax : 002 / 064 / 3914784 / 3914785
Email : info@suezcanal.gov.eg

إدارة
إسماعيلية م. ٥/٨/٢٠٢٢
م. م. بدوكتيه
رقم القيد
رقم الملف
٢٢٩٦٣٣٣ - ٢٢٩٦٣٣٣ - ٢٢٩٦٣٣٣
٠٦٤ / ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٤
٠٠٢ / ٠٦٤ / ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٤
info@suezcanal.gov.eg
بريد إلكتروني

تحويل مستندات

الموضوع:-

- رد على تحويل مستنداتكم بخصوص إستفسارات الشركات في المناقصة رقم ٢٠٢٢/٥/١٥ جلسة الأحد الموافق ٢٠٢٢/٥/١٥ لتوريد وتركيب كاميرات مراقبة لمحطات المياه بمدن القناة الثلاث.

المرفقات:-

- الرد على الإستفسارات فيما يختص بكاميرات المراقبة وكافة ملحقاتها (ردود أجهزة الشبكة تختص به إدارة الاتصالات ونظم المعلومات والأعمال المدنية والكهربية تختص به إدارة الأشغال).
- رد على شركة جيزة للأنظمة (مرفق ١)
- رد على شركة إنتركوم (مرفق ٢)
- رد على شركة Interact (مرفق ٣)
- رد على شركة Netsync (مرفق ٤)
- رد على شركة Actel (مرفق ٥)
- رد مجمع على الشركات بخصوص الكاميرات (مرفق ٦)

محول إلى:- إدارة التموين

برجاء التكرم بالتنبيه باتخاذ اللازم.

وشكرا،،،

مدير إدارة التحركات
مهندس

(جمال السيد أبو الخير)

مدير إدارة التحركات

التأشير بالتمويل

- 3) The bidder should add any (camera, equipment...) or enhance specs needed to fulfill the requirements needed by SCA especially View and analytics.

4) Analytics:

- The needed analytics for cameras on edge are:

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	48	68	48
loitering	48	68	48
Motion detection	63	78	66

Table above describes number of analytics needed for each site on edge.

- And the bidder should provide as optional analytic server with recommended specs from the software vendor for the table listed below (with 25% additional in future)

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	15	24	4
loitering	15	24	4
Dropped object	15	24	4
Total no. of cam.	15	24	4

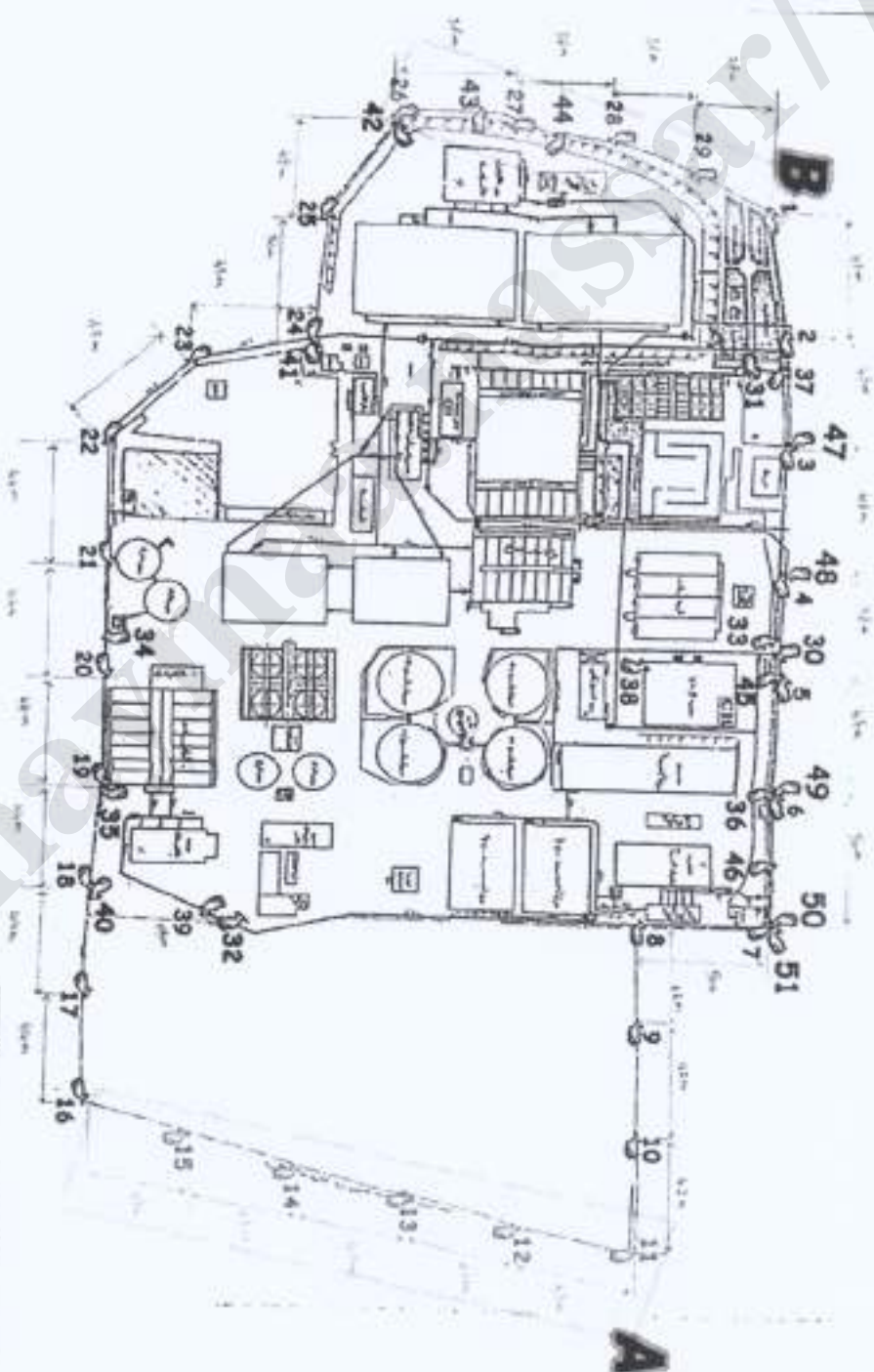
- There will be an additional number of cameras for the important fences as mentioned in the attached file for the 3 sites, so the distance between these cameras will be around 25m, the analytics for these cameras are included in the above tables .

5) As technical it's ok to add **Fibrenetix** as a brand for recording and management server but you have to revise this with procurement if it's applicable.

الرد على شركة جيزة

محطة مياه
الإسكندرية
بالنسبة لمنطقة A سيتم
إضافته عند 4 كميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بين
الضلع

في المنطقة B
سيتم اضافته عند 2
كامير لتصبح المسافة
بين الكاميرات 25 متر
بين الضلع



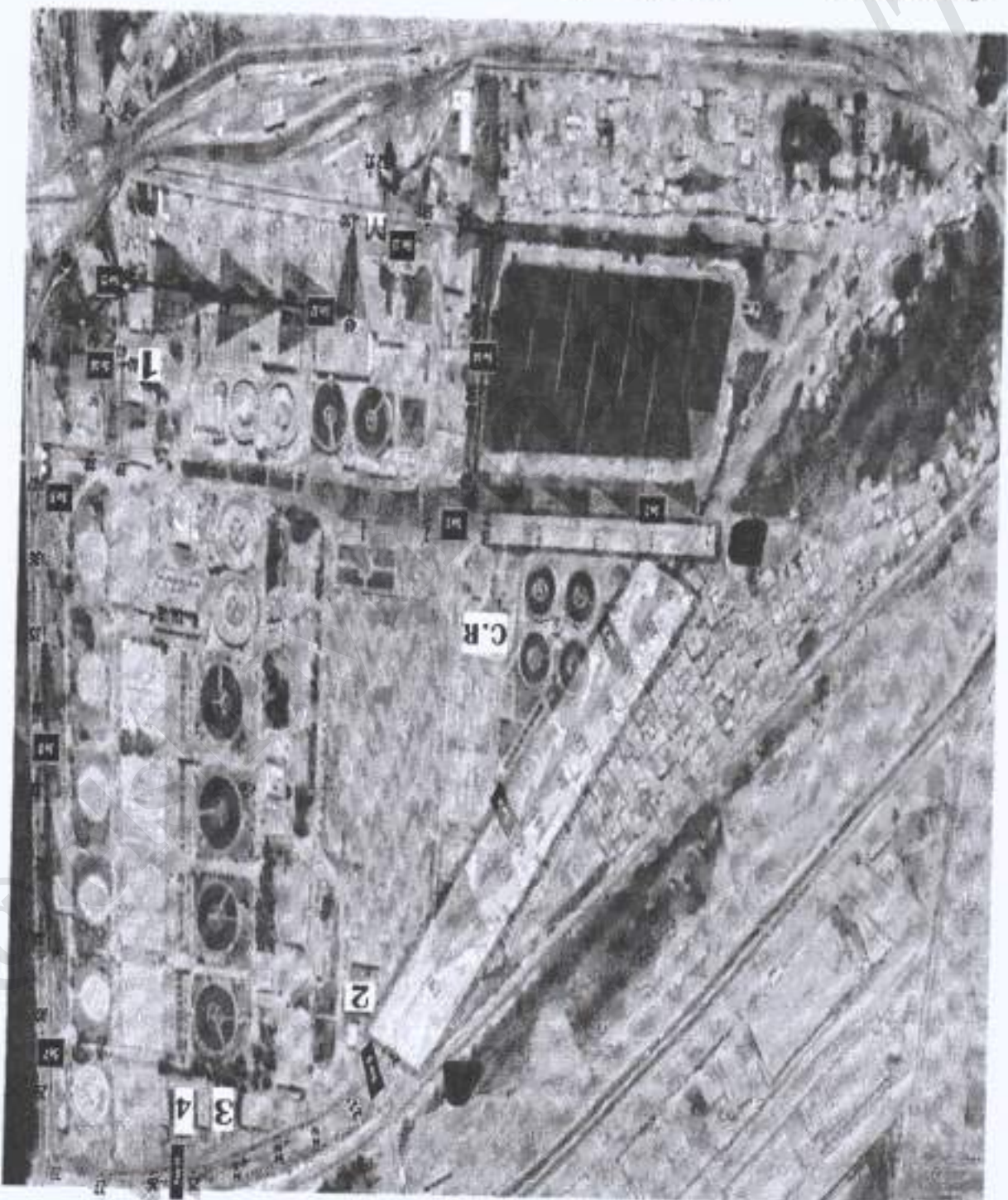
Fence	1 -> 29
Gates	30, 31, 32
Ways	33, 34, 35, 36
Chlorine station	37, 38, 39
Water house	40 -> 46
Taker	47 -> 51

الرد على شركة جيزة

محطة مياه بوسعيد

بالنسبة لمنطقة A سيتم
إصلاحه عدد 4 كاميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

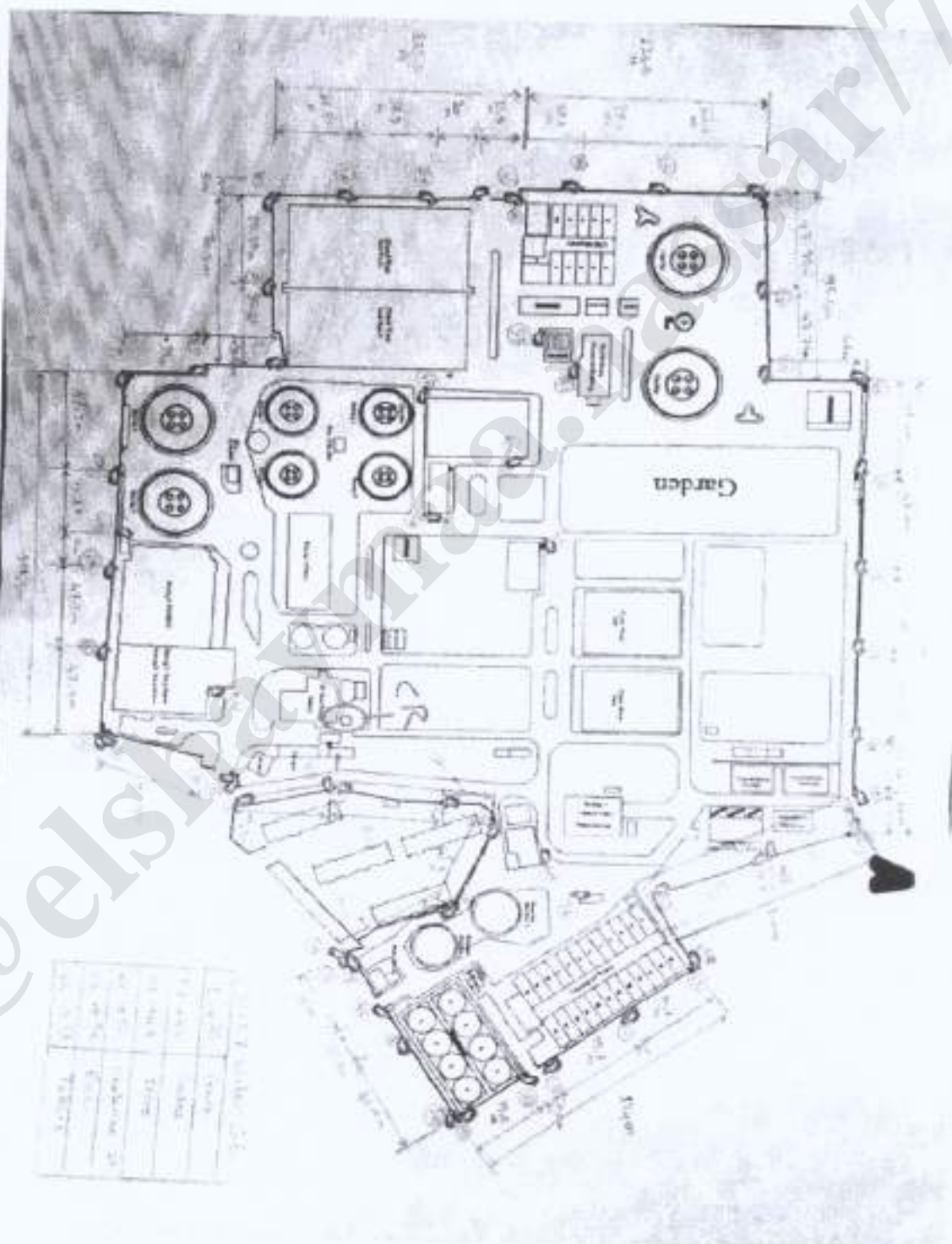
وبالنسبة لمنطقة B
سيتم إصلاحه عدد 4
كاميرات لتصبح
المسافة بين الكاميرات
25 متر بهذا الضلع



الرد على شركة جيزة

محطه قيادة المينوس

المنطقة A
سليم الصلاح عدد 2
كلير الصلاح
الصداقة بين
الكاميرات 25 متر
بيد الصلاح



1) Analytics:

The needed analytics for cameras on edge are:

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	48	68	48
loitering	48	68	48
Motion detection	63	78	66

Table above describes number of analytics needed for each site on edge.

And the bidder should provide as optional analytic server with recommended specs from the software vendor for the table listed below (with 25% additional in future)

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	15	24	4
loitering	15	24	4
Dropped object	15	24	4
Total no. of cam.	15	24	4

There will be an additional number of cameras for the important fences as mentioned in the attached file for the 3 sites, so the distance between these cameras will be around 25m, the analytics for these cameras are included in the above tables .

4) For consoles ,it's operator console and should be from (Mobika, wood steel, riadco).

7) Specs for workstation should comply with tender, workstations with 8G graphic card for control room and the other with 2G graphic card for remote client.

8) 92 dB WDR in outdoor camera is not accepted.

9) The battery for ups provided should be (Ultra cell UK/YUASA).

10) the bidder should submit two redundant ups with the same KVA and each of them has a 30 min @full load. And the redundancy of UPS made by parallel cards.

12) The training needed should be certified technical training in lab and should include milestone, servers, storage, and cameras (operation & administration) regard less being on Egypt or abroad.

13)) One of the most important sat procedure that will be done is: multiple intrusion (three at least) done from different zones at the same time and the alarm of analytics should raise and ptzs move to this zones and the remaining sat procedure should be sent from the bidder according to the vendor recommendations to be approved by SCA engineers.

الرد على شركة انتركوم

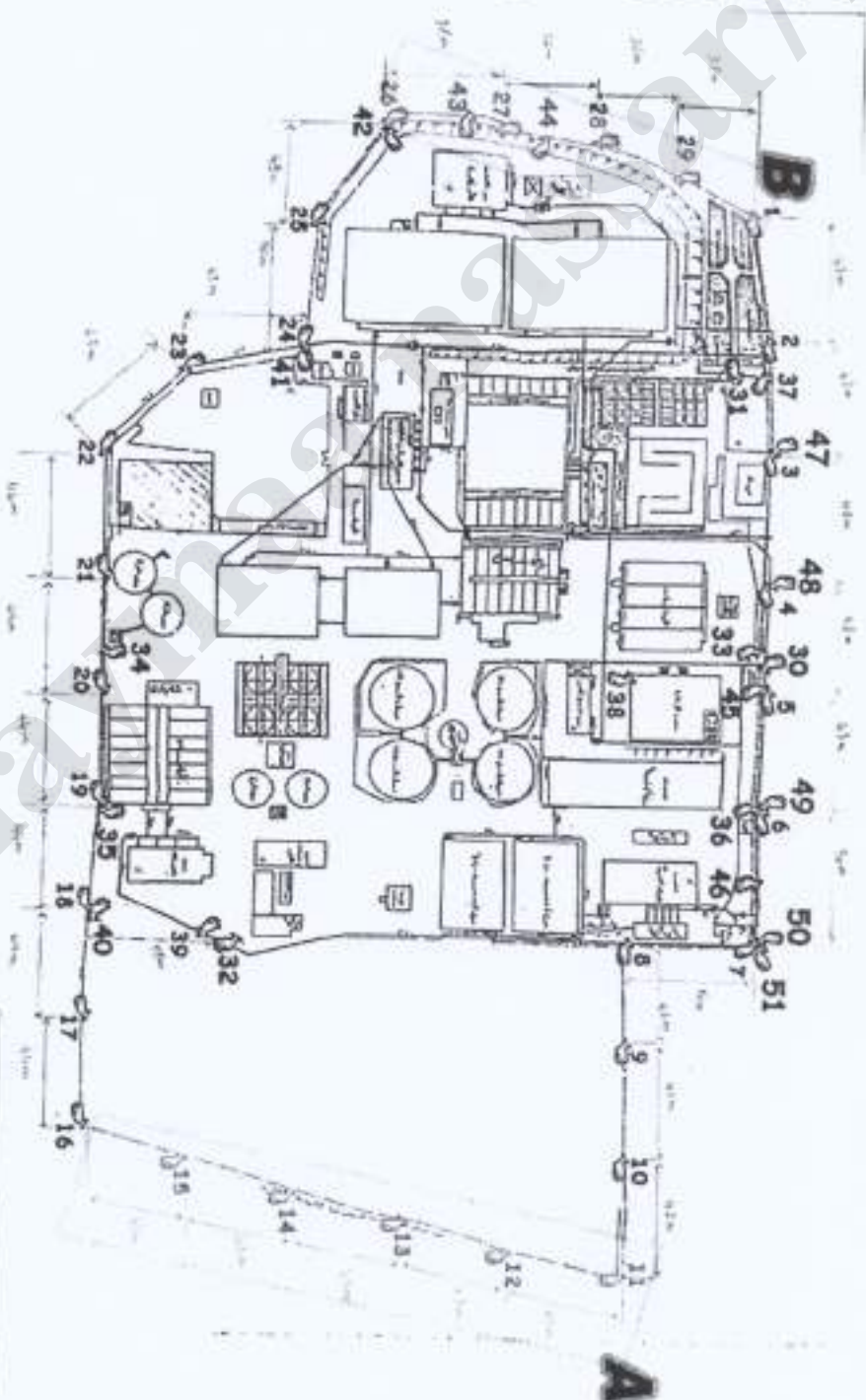
14) The bidder should add any (camera, equipment...) or enhance specs needed to fulfill the requirements needed by SCA especially View and analytics.

16) the electrical network will be star topology.

الرد على شركة التركوم

محطة مياه
الإسماعيلية
بالنسبة لمنطقة A سيتم
الضفة عدد 4 كاميرات
لتصحيح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

و بالنسبة لمنطقة B
سيتم الضافة عدد 2
كاميرا لتصحيح المسافة
بين الكاميرات 25 متر
بهذا الضلع



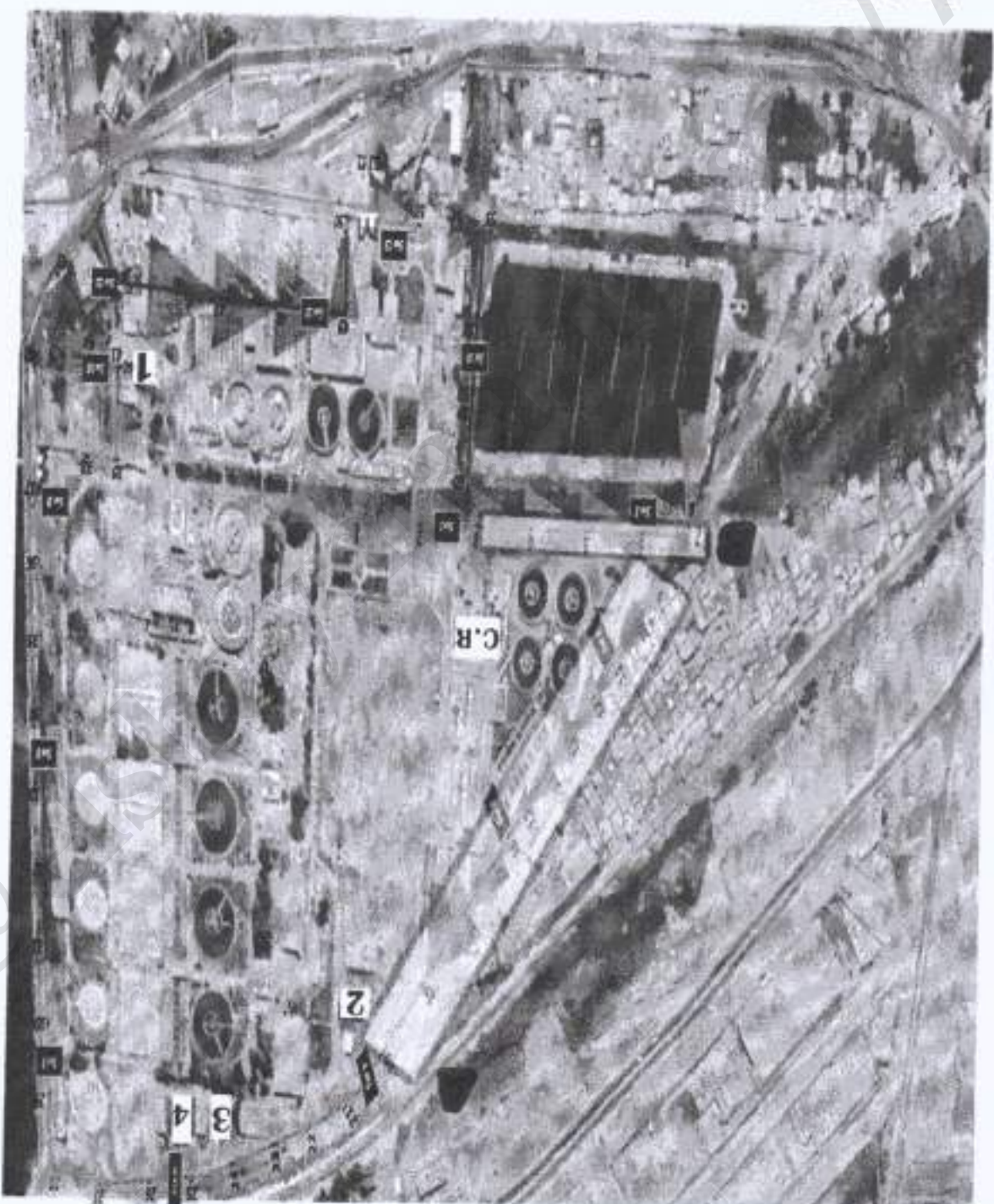
Fence	1 -> 29
Gates	30, 31, 32
Ways	33, 34, 35, 36
Chlorine station	37, 38, 39
Ware house	40 -> 46
Taker	47 -> 51

الرد على شركة انتركوم

محطة مياه بور سعيد

بالنسبة لمنطقة A سيتم
التمدد عند 4 كاميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

وبالنسبة لمنطقة B
سيتم اضافة عند 4
كاميرات لتصبح
المسافة بين الكاميرات
25 متر بهذا الضلع



الرد علي شركة انتركوم

محکمہ تعلیمات اسلامیہ

A related family

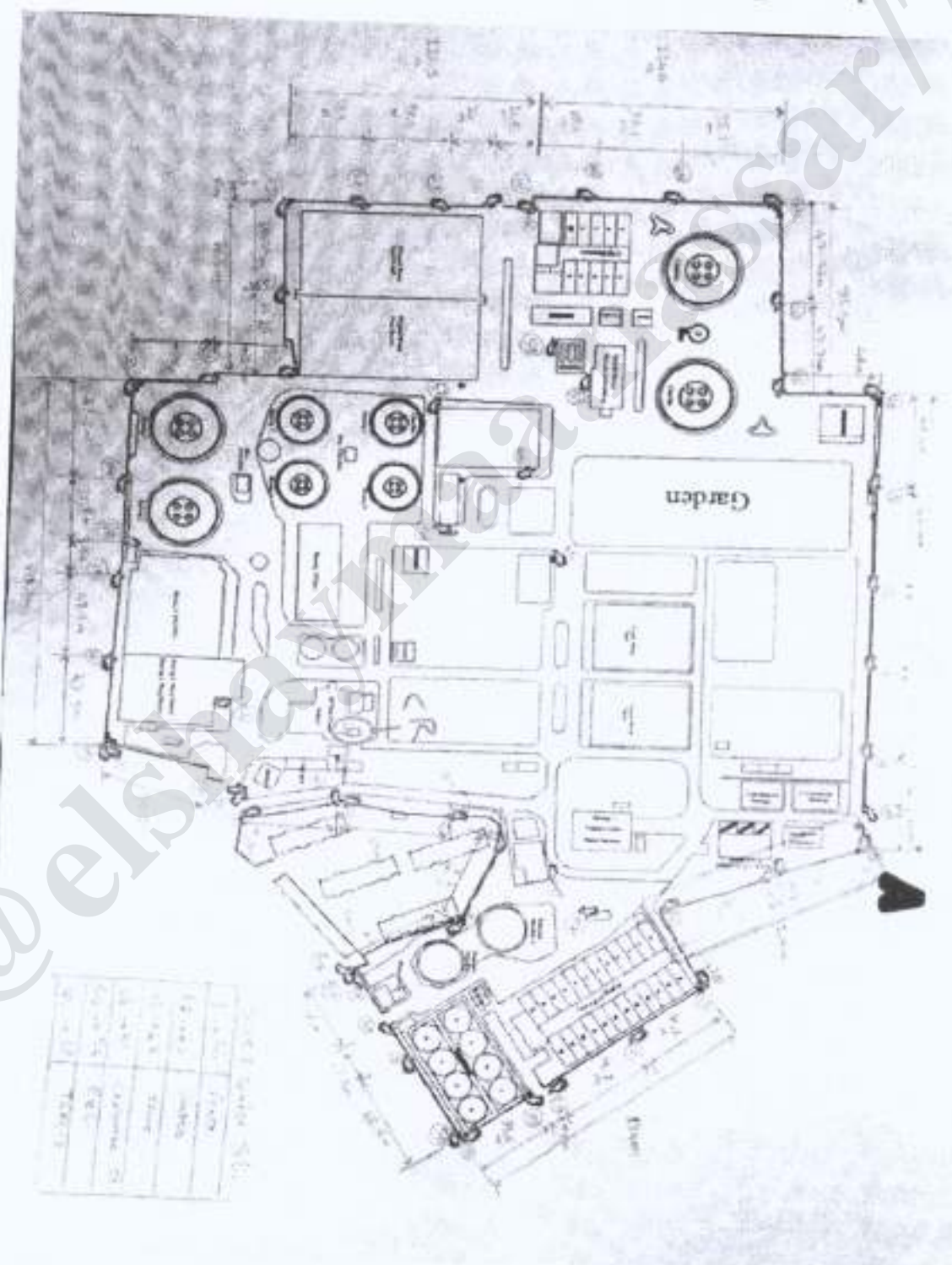
سید احمد علی ۲

21. 2015

المجلس الأعلى

الكاميرات 25 متر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Interact الرد علي شركة

5. Are the three site locations will connect the monitor room to the control room or not?
السؤال محتاج توضيح

7. How long the camera masts on the buildings they need 3 or 5 meters?

It's bidder design regarding (stab ability, no vibration and cover view needed to fulfill the function)

8. Requested UPS will be tower or rack mounted?
Rack mounted

9. Which loads will be supported by UPS to calculate power consumption?

All equipment indoor (inside control room), outdoor (outdoor rack, media converter,...)

• Analytics:

The needed analytics for cameras on edge are:

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	48	68	48
loitering	48	68	48
Motion detection	63	78	66

Table above describes number of analytics needed for each site on edge.

- And the bidder should provide as optional analytic server with recommended specs from the software vendor for the table listed below (with 25% additional in future)

interact الرد علي شركة

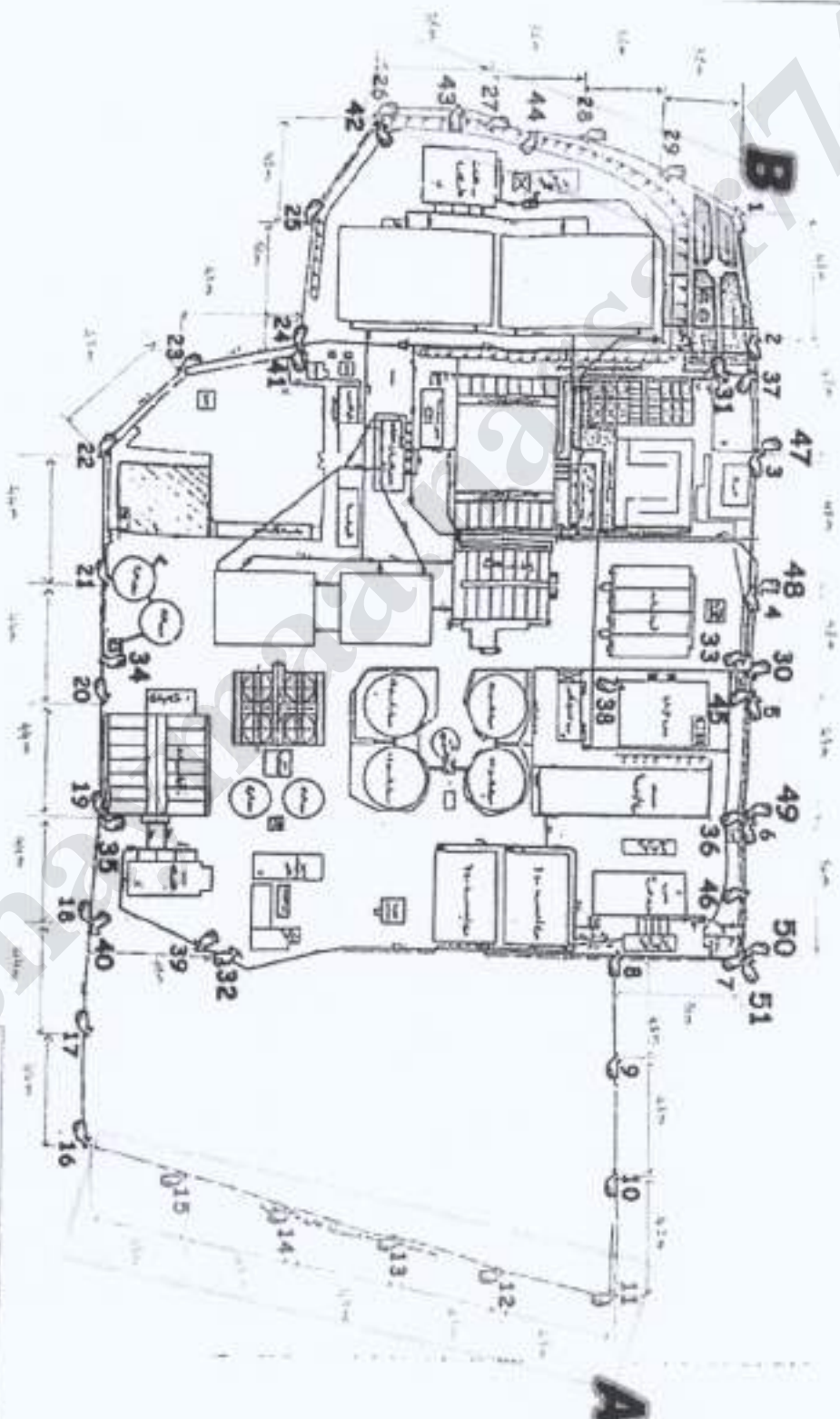
	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	15	24	4
loitering	15	24	4
Dropped object	15	24	4
Total no. of cam.	15	24	4

- There will be an additional number of cameras for the important fences as mentioned in the attached file for the 3 sites, so the distance between these cameras will be around 25m, the analytics for these cameras are included in the above tables .

interact علي شركة

محطة مياه
الاسمائية
بالنسبة لمنطقة A سيتم
اضافته عند 4 كميرات
لتصحيح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

وبالنسبة لمنطقة B
سيتم اضافته عند 2
كامير لتصحيح المسافة
بين الكاميرات 25 متر
بهذا الضلع



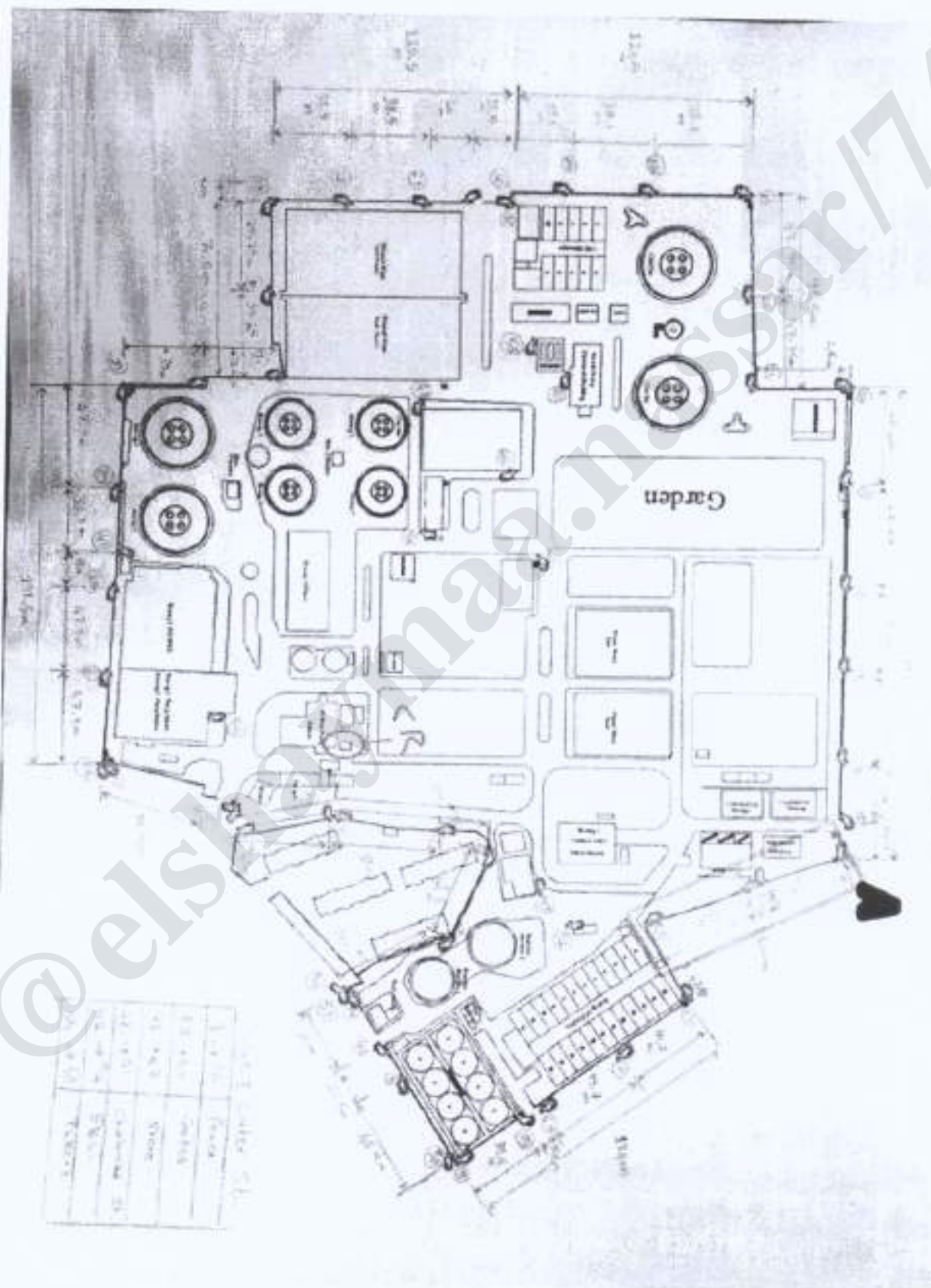
Fence	1 -> 29
Gates	30, 31, 32
Ways	33, 34, 35, 36
Chlorine station	37, 38, 39
Ware house	40 -> 46
Taker	47 -> 51

interact الورد علي شركة

The image shows a detailed architectural floor plan of a building. The plan includes various rooms such as a large central hall, several smaller rooms, a kitchen, and a living area. A central garden is labeled 'Garden'. The plan also shows a staircase, a parking area with several cars, and a large entrance area. Dimensions are provided for various sections of the building. A large watermark '@elsar7483' is overlaid on the plan.

مدرسة ميقات السويسي

بالنسبة لمعادلة A
 سيتم إضافة عدد 2
 كما هو التصحيح
 المعادلة بين
 الكاميرات 25 متر
 بهذا الصنيع



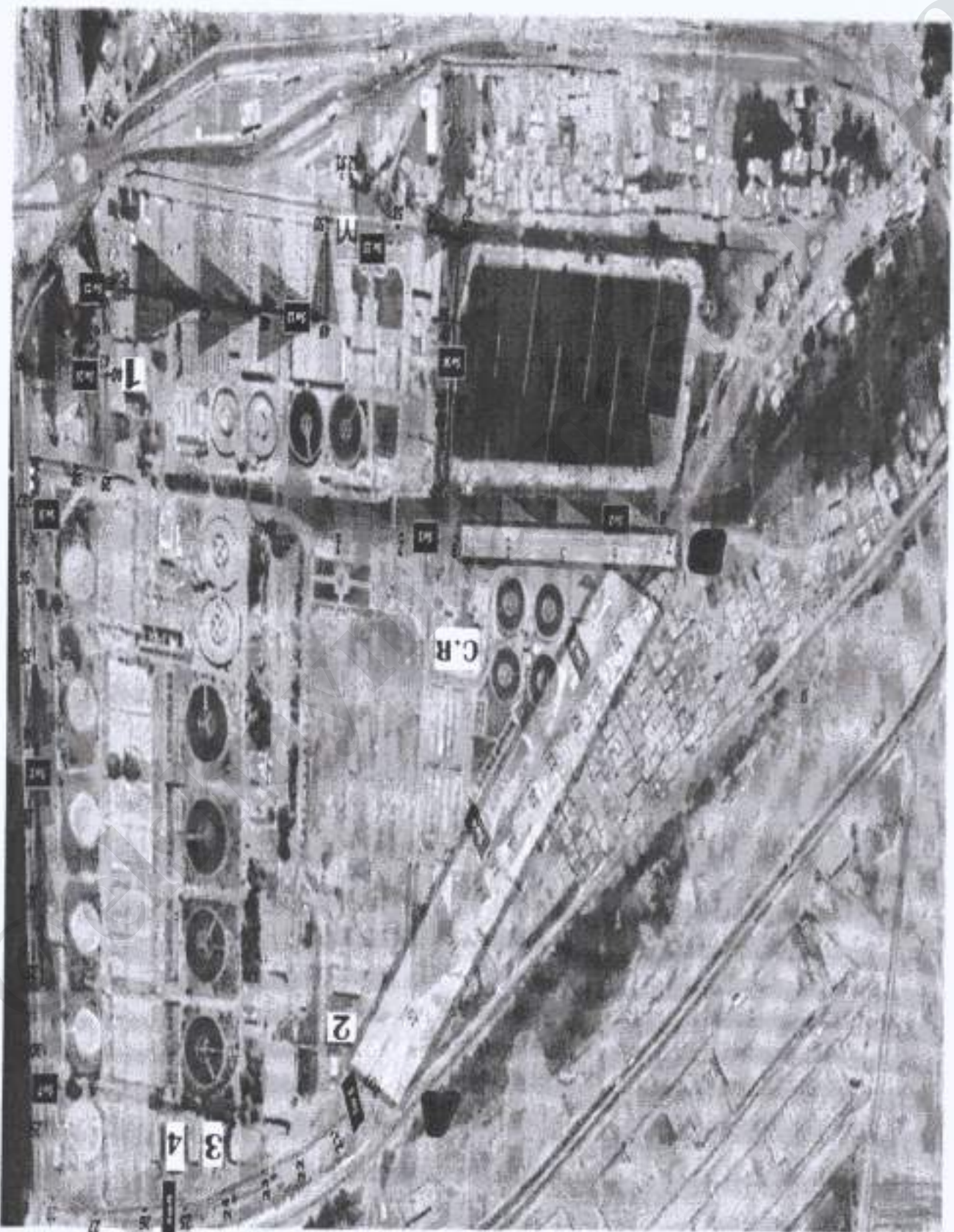
Time	Temp
10:00	100.0
10:15	100.0
10:30	100.0
10:45	100.0
11:00	100.0
11:15	100.0
11:30	100.0
11:45	100.0
12:00	100.0
12:15	100.0
12:30	100.0
12:45	100.0
13:00	100.0
13:15	100.0
13:30	100.0
13:45	100.0
14:00	100.0
14:15	100.0
14:30	100.0
14:45	100.0
15:00	100.0
15:15	100.0
15:30	100.0
15:45	100.0
16:00	100.0
16:15	100.0
16:30	100.0
16:45	100.0
17:00	100.0
17:15	100.0
17:30	100.0
17:45	100.0
18:00	100.0
18:15	100.0
18:30	100.0
18:45	100.0
19:00	100.0
19:15	100.0
19:30	100.0
19:45	100.0
20:00	100.0
20:15	100.0
20:30	100.0
20:45	100.0
21:00	100.0
21:15	100.0
21:30	100.0
21:45	100.0
22:00	100.0
22:15	100.0
22:30	100.0
22:45	100.0
23:00	100.0
23:15	100.0
23:30	100.0
23:45	100.0
24:00	100.0

Interact على شركة

محطة مياه بورسعيد

بالنسبة لمنطقة A سيتم
إضائه عدد 4 كاميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

و بالنسبة لمنطقة B
سيتم إضائه عدد 4
كاميرات لتصبح
المسافة بين الكاميرات
25 متر بهذا الضلع



netsync البرد علي شركة

٣- التوصيل Star للباور (UPS)

٥- تغطية معظم كاميرات الاسوار سوف تكون ٥٠/٥٠

٦- غير مطلوب نظام beam للأسوار

-٧

- The needed analytics for cameras on edge are:

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	48	68	48
loitering	48	68	48
Motion detection	63	78	66

Table above describes number of analytics needed for each site on edge.

- And the bidder should provide as optional analytic server with recommended specs from the software vendor for the table listed below (with 25% additional in future)

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	15	24	4
loitering	15	24	4
Dropped object	15	24	4
Total no. of cam.	15	24	4

عزى (٤)

شركة netsync الرد علي شركة

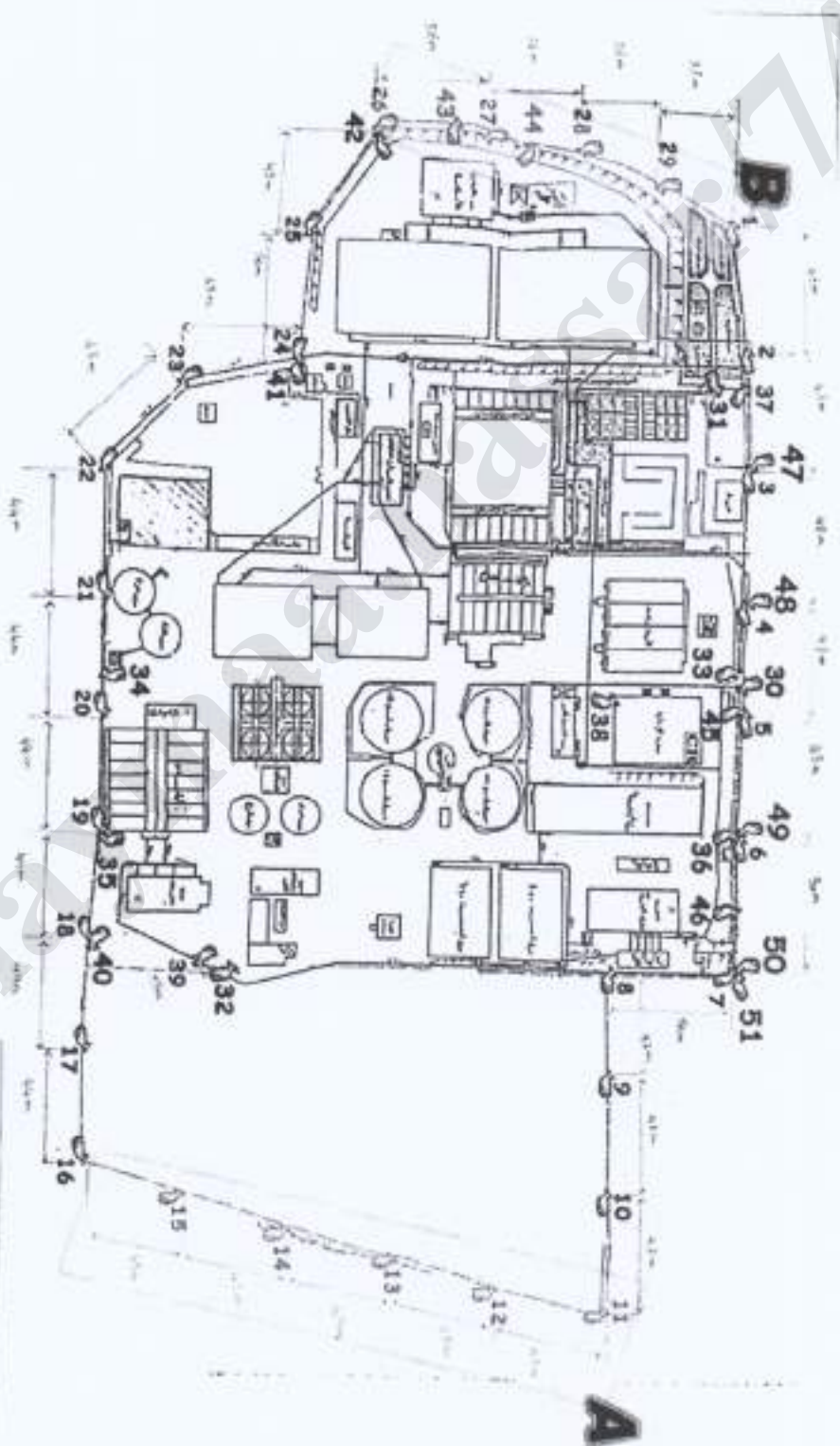
- There will be an additional number of cameras for the important fences as mentioned in the attached file for the 3 sites, so the distance between these cameras will be around 25m, the analytics for these cameras are included in the above tables .

٨- غير مطلوب Tracking system

نيتسينك علي شركة

محطة مياه
إلى سماء جبلية
بالنسبة لمنطقة A سيتم
إصلاؤه عند 4 كاميرات
لتفصيل المسألة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

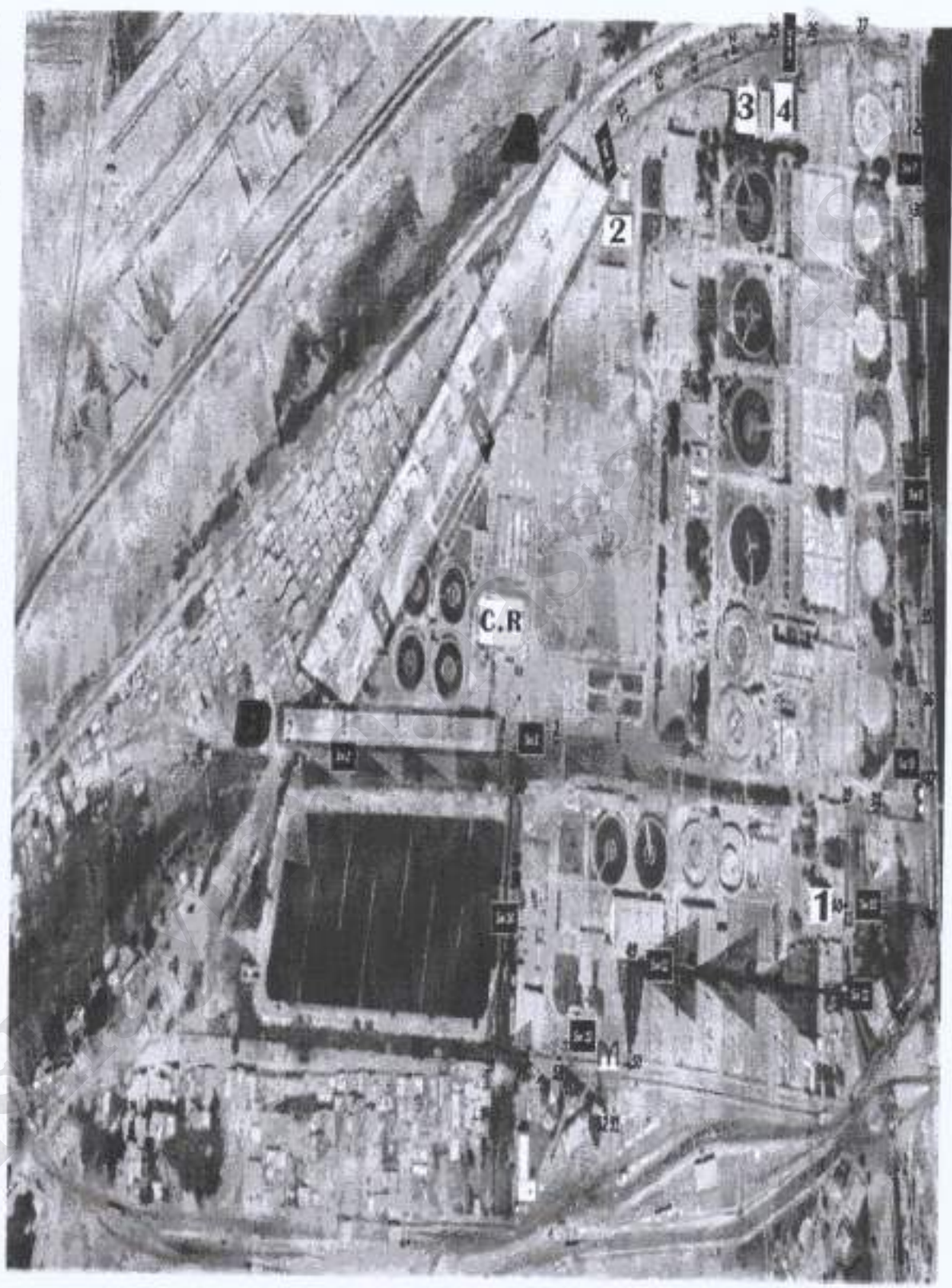
و بالنسبة لمنطقة B
سيتم إصلاؤه عند 2
كامير لتفصيل المسألة
بين الكاميرات 25 متر
بهذا الضلع



Fence	1 -> 29
Gates	30, 31, 32
Ways	33, 34, 35, 36
Chlorine station	37, 38, 39
Ware house	40 -> 45
Taker	46 -> 51

netsync الرد علي شركة

محطة مياه بورسعيد



بالنسبة لمنطقة A سيتم
اضافه عدد 4 كاميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

و بالنسبة لمنطقة B
سيتم اضافة عدد 4
كاميرات لتصبح
المسافة بين الكاميرات
25 متر بهذا الضلع

actel علي شركة

بخصوص أعمدة الكاميرات:

- ١- يتم تركيب الكاميرات المتحركة علي المباني أو الاسوار ولا يتعدى طول العمود ٥ متر بحيث يتم تغطية المحطة بالكامل
- ٢- لا صانع من تثبيت كاميرات الاسوار علي أعمدة بطول لا تقل عن 1.5m.

بخصوص analytics الكاميرات:

- The needed analytics for cameras on edge arc:

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	48	68	48
loitering	48	68	48
Motion detection	63	78	66

Table above describes number of analytics needed for each site on edge.

- And the bidder should provide as optional analytic server with recommended specs from the software vendor for the table listed below (with 25% additional in future)

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	15	24	4
loitering	15	24	4
Dropped object	15	24	4
Total no. of cam.	15	24	4

مرفق (٥)

الارد علي شركة

- There will be an additional number of cameras for the important fences as mentioned in the attached file for the 3 sites, so the distance between these cameras will be around 25m, the analytics for these cameras are included in the above tables .

actel الرد علي شركة

محطة مياه

الاستراتيجية

بالنسبة للمنطقة A سيتم

إضافته عدد 4 كاميرات

لتصبح المسافة بين

الكاميرات 25 متر بهذا

الضلع

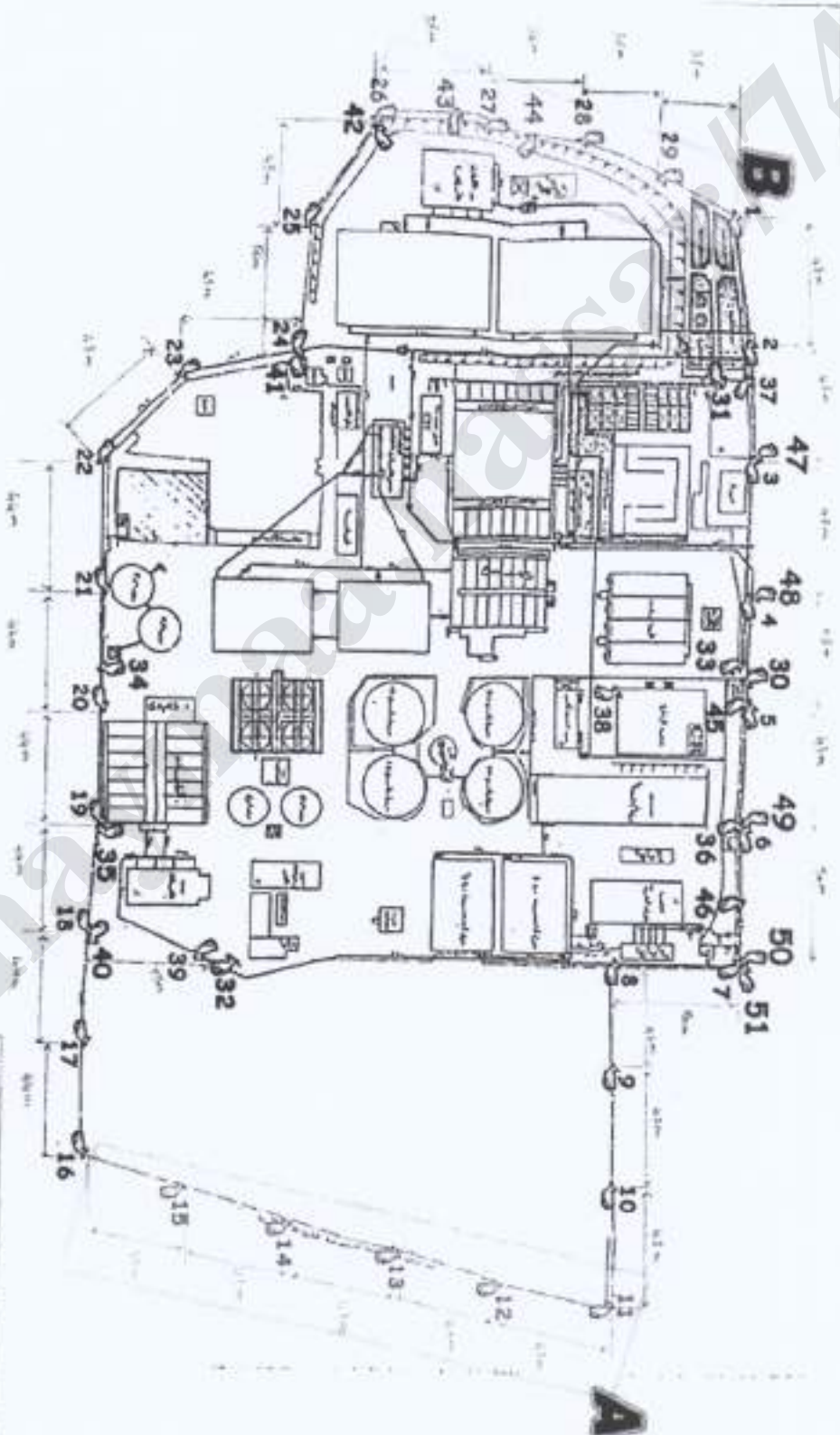
و بالنسبة للمنطقة B

سيتم اضافته عدد 2

كاميرا لتصبح المسافة

بين الكاميرات 25 متر

بهذا الضلع



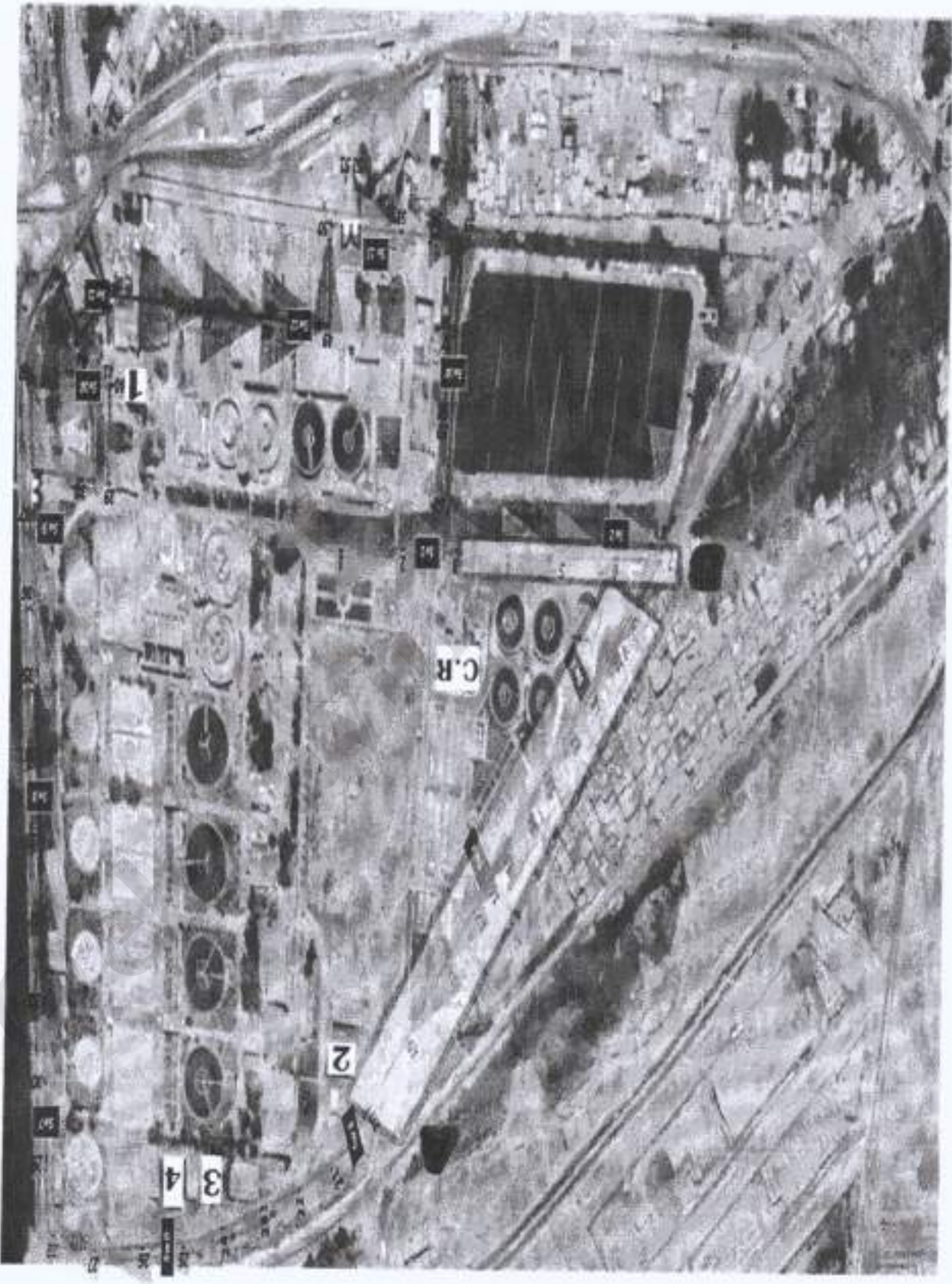
Fence	1 -> 29
Gates	30, 31, 32
Ways	33, 34, 35, 36
Chlorine station	37, 38, 39
Ware house	40 -> 46
Taker	47 -> 51

الـactel علي شركة

محطة مياه بئر سعيدي

بالنسبة لمنطقة A سيتم
اضافه حدة 4 كاميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

و بالنسبة لمنطقة B
سيتم اضافته حدة 4
كاميرات لتصبح
المسافة بين الكاميرات
25 متر بهذا الضلع



• Analytics:

The needed analytics for cameras on edge are:

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	48	68	48
loitering	48	68	48
Motion detection	63	78	66

Table above describes number of analytics needed for each site on edge.

- And the bidder should provide as optional analytic server with recommended specs from the software vendor for the table listed below (with 25% additional in future)

	Ismailia	port said	port Tewfik
Line crossing	15	24	4
loitering	15	24	4
Dropped object	15	24	4
Total no. of cam.	15	24	4

There will be an additional number of cameras for the important fences as mentioned in the attached file for the 3 sites, so the distance between these cameras will be around 25m, the analytics for these cameras are included in the above tables .

رد مجمع على الشركات

- One of the most important SAT procedure that will be done is: multiple intrusion (three at least) done from different zones at the same time and the alarm of analytics should raise and PTZ move to this zones and the remaining sat procedure should be sent from the bidder according to the vendor recommendations to be approved by SCA engineers.

- 92 dB WDR in outdoor camera is not accepted.
- Specs for workstation should comply with tender, workstation with 8G graphic card for control room and the other with 2G graphic card for remote client.

- تغطية معظم كاميرات الاسوار سوف تكون ٥٠/٥٠
- غير مطلوب نظام beam للأسوار
- Tracking system غير مطلوب

بخصوص أعمدة الكاميرات:

- يتم تركيب الكاميرات المتحركة على المباني أو الأسوار ولا يتعدى طول العمود ٥ متر بحيث يتم تغطية المحطة بالكامل.

- لا مانع من تثبيت كاميرات الاسوار علي اعدة بطوال لا تقل عن 1.5m

7. How long the camera masts on the buildings they need 3 or 5 meters?

It's bidder design regarding (stab ability, no vibration and cover view needed to fulfill the function).

- The bidder should submit two redundant ups with the same KVA and each of them has a 30 min @full load. And the redundancy of UPS made by parallel cards.
- The electrical network will be star topology.
- The battery for ups provided should be (Ultra cell UK/YUASA).
- the electrical network will be star topology.

Requested UPS will be tower or rack mounted?

Rack mounted preferred

Which loads will be supported by UPS to calculate power consumption?

All equipment indoor (inside control room), outdoor (outdoor rack, media converter,...).

رد مجمع علي الشركات

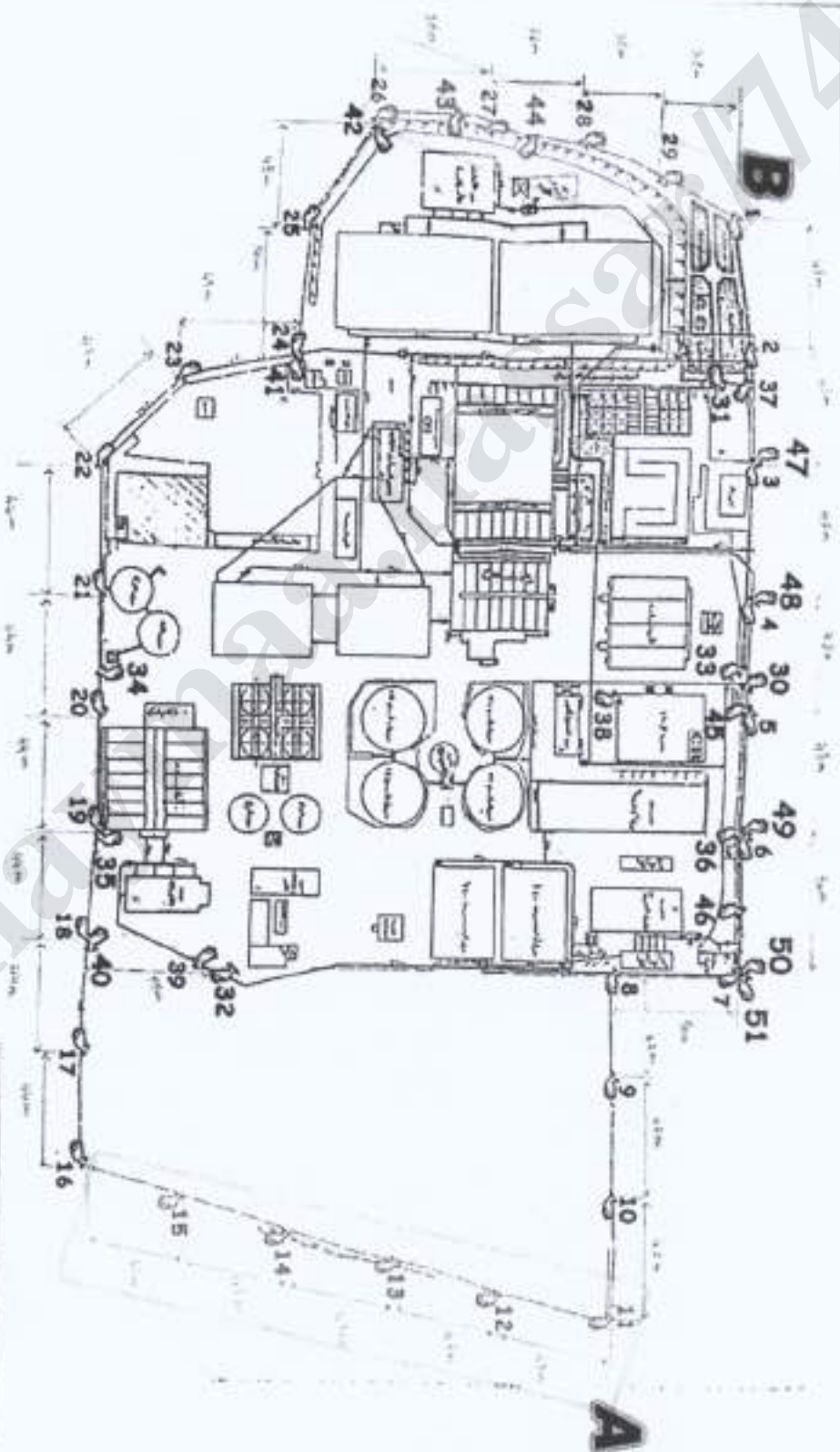
- The bidder should add any (camera, equipment...) or enhance specs needed to fulfill the requirements needed by SCA especially View and analytics.
- For consoles it's operator console and should be from (Mobika, wood steel, riadco).
- The training needed should be certified technical training in lab and should include milestone, servers, storage, and cameras (operation & administration) regard less being on Egypt or abroad.
- As technical it's ok to add **FibreNetix** as a brand for recording and management server but you have to revise this with procurement if it's applicable.

@elshaymaa.nassar/7483

رد مجمع على الشركات

محطة مياه
الإسما عينية
بالنسبة لمنطقة A سيتم
إضافته عند 4 كاميرات
لتصبح المسافة بين
الكاميرات 25 متر بهذا
الضلع

في النسبة لمنطقة B
سيتم اضافته عند 2
كاميرات لتصبح المسافة
بين الكاميرات 25 متر
بهذا الضلع



Fence	1 -> 29
Gates	30, 31, 32
Ways	33, 34, 35, 36
Chlorine station	37, 38, 39
Ware house	40 -> 46
Taker	47 -> 51

بالنسبة لمنطقة A سيتم
إضافه عدد 4 كاميرات
لتصحيح المساقه بين
الكاميرات 25 متر بينا
الضلع

و بالنسبة لمنطقة B
سيتم اضافته عدد 4
كاميرات لتصحيح
المساقه بين الكاميرات
25 متر بينا الضلع

